

MÍROVÁ SMLOUVA MEZI MOCNOSTMI SPOJENÝMI A SDRUŽENÝMI S NĚMECKEM PODEPSANÁ VE VERSAILLES

(VÝTAH)

VERSAILLES, 28. ČERVNA 1919

ČÁST V.

KLAUSULE VOJENSKÉ, NÁMOŘNÍ A VZDUCHOPLAVECKÉ

Aby bylo umožněno připravití obecné omezení zbrojení u všech národů, zavazuje se Německo dbáti přesně klausulí vojenských, námořních a vzduchoplaneckých takto stanovených:

ODDÍL I.

Klausule vojenské

HLAVA PRVNÍ.

POČETNÍ STAV A ROZČLENĚNÍ NĚMECKÉ ARMÁDY.

ČLÁNEK 159.

Vojenské síly německé budou demobilisovány a omezeny, jak níže jest ustanoveno.

ČLÁNEK 160.

1. Počínajíc nejpozději 31. březnem 1920 nesmí německá armáda obsahovat více než sedm divízi pěchoty a tři divize jízdy.

Od té chvíle nesmí celkový početný stav armády států, jež tvoří Německo, překročit sto tisíc mužů, důstojníky a doplňovací tělese v to počítajíc, a armáda bude určena výhradně k udržování pořádku v zemi a k pohraniční strážii.

Celkový počet důstojnictva, počítajíc v to i příslušníky štábů, ať jsou jakéhokoli složení, nesmí překročit čtyři tisíce.

2. Divize a štáby armádních sborů budou složeny podle údajů tabulky č. 1, připojené k tomuto oddílu.

Počet a početný stav jednotek pěchoty, dělostřelectva, ženijních a technických vojsk, jak jest výtčen ve jmenované tabulce, udává nejvyšší mez, která nesmí být překročena.

Vlastní náhradní těleso směji míti tyto jednotky: pluk pěchoty, pluk jízdy, pluk polního dělostřelectva, prapor zákopníků.

3. Divize nesmějí být sloučeny ve více než dva štáby armádních sborů.

Zakázáno jest udržovati nebo zřizovati vojska jinak seskupená anebo jiné orgány pro velení nebo pro přípravu k válce.

Německý velký generální štáb a všechny jiné podobné formace budou rozpuštěny a nesmějí být znovu zřízeny v žádné formě.

Důstojnický a důstojníkům na roveň postavený personál ministerstev války v různých státech Německa, jakož i u přičleněných správních úřadů nesmí být větší než tři sta důstojníků, kteří se započítají do maximálního početného stavu čtyř tisíc, jak je stanoven v tomto článku pod 1, odstavec 3.

ČLÁNEK 161.

Správní úřady vojenské, jejichž personál je občanský a není započten do stavu vymezeného předcházejícími předpisy, budou míti personál zmenšený v každé skupině na desetinu toho, co bylo určeno v rozpočtu na rok 1913.

ČLÁNEK 162.

Počet zřízců a úředníků ve státech Německa, jako jsou celníci, lesníci, hlídači pobřeží, nepřekročí počet zřízců a úředníků, kteří konali tuto službu v roce 1913.

Počet četníků a zřízců nebo úředníků okresních nebo obecních strážů bezpečnostních smí být rozmnožován jen v poměru odpovídajícím přírůstkem obyvatelstva od r. 1913 v okresích a obcích, v jejichž službách jsou.

Zřízců a úředníků nesmějí být svoláváni k tomu, aby se zúčastnili nějakého vojenského výcviku.

ČLÁNEK 163.

Omezení vojenské moci německé, smluvené v článku 160, bude lze provéstí postupně tímto způsobem:

Do tří měsíců ode dne, kdy tato smlouva nabude působnosti, musí být celkový početný stav snížen na 200.000 mužů a počet jednotek nesmí přesahovati dvojnásobný počet toho, co je stanoveno v článku 160.

Po uplynutí tohoto a na konci každého následujícího tříměsíčního období ustanoví konference vojenských znalců Čelných mocností spojených a sdružených pro následující tříměsíční období snižování, které třeba prováděti tím způsobem, aby nejpozději dne 31. března 1920 celkový početný stav německého vojska nepřesahoval

maxima 100.000 mužů, uvedeného v článku 160. Toto postupné snižování musí udržovati mezi počtem mužů a důstojníků a mezi počtem jednotek jednotlivých druhů zbraní též poměr, jaký je stanoven ve jmenovaném článku.

HLAVA DRUHÁ.

VÝZBROJ, STŘELIVO A MATERIÁL.

ČLÁNEK 164.

Až do doby, kdy bude možno připustiti Německo za člena Společnosti národů, nesmí míti německá armáda výzbroj, která by převyšovala číslíce stanovené v tabulce č. 2, připojené k tomuto oddílu, vyjmajíc fakultativní doplněk, který bude moci dosáhnouti u střelných zbraní nejvýše pětadvacetiny a u děl padesátiny; doplněk tento bude určen výhradně pro případ nutných náhrad.

Německo prohlašuje, že se již nyní zavazuje pro dobu, kdy bude připuštěno za člena Společnosti národů, že výzbroj stanovená ve jmenované tabulce nebude překročena a že podléhá modifikacím Rady Společnosti, a zavazuje se, že bude přesně zachovávatí její rozhodnutí v tomto směru.

ČLÁNEK 165.

Nejvyšší počet děl, kulometů, minometů a pušek, jakož i zásoba střeliva a výstroje, kteréž bude Německu dovoleno udržovati v období mezi dnem, kdy nabude působnosti tato smlouva, a dnem 31. března 1920, uvedeným v článku 160, bude k dovoleným zásobám maximálním, jež stanoví tabulka č. 3, připojená k tomuto oddílu, ve stejném poměru, v jakém bude síla německé armády průběhem snižování určeného v článku 163 k nejvyšší přípustné síle dovolené v článku 160.

ČLÁNEK 166.

Dnem 31. března 1920 nesmí zásoba střeliva, jež armáda německá bude směti míti po ruce, přesahovati číslíce stanovené v tabulce č. 3, připojené k tomuto oddílu.

V téže lhůtě musí vláda německá uložití tyto zásoby na místech, jež oznámí vládám Čelných mocností spojených a sdružených. Jest jí zakázáno zakládati jinou zásobu, skladiště neb zálohu střeliva.

ČLÁNEK 167.

Vláda německá musí neprodleně oznámiti vládám Čelných mocností spojených a sdružených počet a ráže děl, která budou v době, kdy tato smlouva nabude působnosti, výzbrojí opevnění, tvrzí a pevností ať pozemních, ať námořních, jež podržeti bude Německu dovoleno. Tento počet a tyto ráže budou maximem, které nesmí být překročeno.

Maximální výbava těchto děl střelivem bude do dvou měsíců od doby, kdy tato smlouva nabude působnosti, jednotně snížena a dále udržována na patnácti stech ran pro každý kus ráže 105 mm a menší, a na pět set ran pro každý kus ráže větší.

ČLÁNEK 168.

Zbraně, střelivo a válečný materiál jakéhokoli druhu směji se vyráběti jen v dílnách a továrnách, jejichž sídlo bude oznámeno a k schválení předloženo vládám Celných mocností spojených a sdružených, kteréžto si vyhrazují právo omeziti počet těchto dílen a továren.

Do tří měsíců od doby, kdy tato smlouva nabude působnosti, budou zrušeny všechny ostatní závody, jejichž účelem je výroba, příprava, ukládání neb studium zbraní, střeliva neb jakéhokoli válečného materiálu. Totéž se stane se všemi zbrojnicemi vyjímaje ty, které budou skladišti dovolené zásoby střeliva. V též lhůtě bude propuštěn personál těchto zbrojnic.

ČLÁNEK 169.

Do dvou měsíců od doby, kdy tato smlouva nabude působnosti, musí býti německé zbraně, střelivo a materiál válečný, počítajíc v to jakýkoliv obranný materiál proti vzducholodím, pokud se nalézá v Německu a převyšuje povolené množství, odveden vládám Celných mocností spojených a sdružených, aby vše to bylo zničeno anebo učiněno neupotřebitelným. Totéž se stane se všemi druhy nářadí určeného k válečné výrobě vyjímaje to, co bude uznáno za nezbytné k výzbroji a výstroji povolené vojenským silám německým.

Toto odvádění se bude dít v těch místech německého území, která určí jmenované vlády.

V téže lhůtě budou odvedeny zbraně, střelivo a válečný materiál pocházející z ciziny, obranný materiál proti vzducholodím v to počítajíc, ať jsou v jakémkoli stavu, jmenovaným vládám, jež ustanoví, jak s nimi naložiti.

Zbraně, střelivo a materiál, které po postupném ztenčení vojenských sil německých budou přesahovati množství povolená v tabulkách č. 2 a 3, připojených k tomuto oddílu, musí se vydati tak, jak shora řečeno, a ve lhůtách, které určí konference vojenských znalců, o nichž se mluví v článku 163.

ČLÁNEK 170.

Dovážeti do Německa zbraně, střelivo a válečný materiál jakéhokoli druhu jest výslovně zapovězeno.

Totéž platí o výrobě a vývozu zbraní, střeliva a válečného materiálu jakéhokoli druhu určených pro cizí země.

ČLÁNEK 171.

Ježto je zakázáno užívati dusivých, otravných a podobných plynů, jakož i všech takových kapalin, látek a prostředků, jest v Německu přísně zapovězeno je vyráběti a tam dovážeti.

Totéž platí o materiálu zvláště určenému k výrobě, uchovávaní nebo používání jmenovaných výrobků nebo prostředků.

Rovněž se zakazuje Německu vyráběti i dovážeti obrněné vozy, tanky a všechny jiné podobné stroje, jež mohou sloužiti válečným účelům.

ČLÁNEK 172.

Do tří měsíců od doby, kdy tato smlouva nabude působnosti, oznámí vláda německá vládám Celných mocností spojených a sdružených složení a způsob výroby všech výbušnin, jedovatých látek a jiných preparátů chemických, jichž během války užívala anebo jež připravovala, aby jich užila takovým způsobem.

HLAVA TŘETÍ.

DOPLŇOVÁNÍ A VÝCVIK VOJSKA.

ČLÁNEK 173.

Obecná povinnost vojenská bude v Německu zrušena.

Německá armáda smí býti přistě sestavována a doplňována jenom dobrovolným vstupem.

ČLÁNEK 174.

Poddůstojníci a vojáci musí býti zavázáni k službě na dvanáct let za sebou jdoucích.

Poměrný počet mužů opouštějících službu z jakékoli příčiny před uplynutím doby závazku nesmí překročiti za rok pět procent celkového početného stavu stanoveného touto smlouvou (čl. 160, 1, odst. 2).

ČLÁNEK 175.

Důstojníci, kteří setrvají v armádě, budou se musiti zavázati, že v ní budou sloužiti nejméně do pětadvaceti let.

Důstojníci nově jmenovaní musí se zavázati, že budou sloužiti činně nejméně pětadvacet let za sebou jdoucích.

Důstojníci, kteří dříve náleželi k jakýmkoli armádním formacím a nebudou ponecháni v jednotkách, jejichž zachování je dovoleno, nesmějí se zúčastniti nijakého výcviku vojenského, teoretického ani praktického, a nebudou povinni vůbec žádnou vojenskou povinností.

Poměrný počet důstojníků opouštějících službu z jakékoli příčiny před uplynutím doby závazku nesmí překročit za rok pět procent celkového početního stavu stanoveného touto smlouvou (čl. 160, 1, odst. 3).

ČLÁNEK 176.

Po uplynutí dvou měsíců ode dne, kdy tato smlouva nabude působnosti, bude v Německu jenom takový počet škol vojenských, kolik jich bude nezbytně potřeba k výchově důstojnictva dovolených jednotek. Tyto školy budou určeny výlučně k výchově dorostu důstojnického určité zbraně, i připadá jedna na každý druh zbraně.

Počet žáků přípustných k návštěvě jmenovaných škol bude v přesném poměru k uprázdněným místům ve sborech důstojnických. Žáci a sbory budou se započítávat do početního stavu stanoveného touto smlouvou (článek 160, 1, odst. 2 a 3).

Budou tedy v době shora ustanovené v Německu zrušeny všechny válečné akademie a podobné instituce, jakož i různé školy vojenské pro důstojníky, důstojnické aspiranty, kadety, poddůstojníky nebo poddůstojnické aspiranty, vyjímaje ty, jež byly shora uvedeny.

ČLÁNEK 177.

Vyučovací ústavy, university, spolky vysloužilců, spolky střelecké, sportovní nebo turistické a vůbec spolky jakéhokoli druhu, ať jest věk jejich členů jakýkoli, nesmějí se zabývatí žádnou otázkou vojenskou.

Bude jim zejména zakázáno vyučovatí nebo cvičití nebo dáti vyučovatí a cvičití svoje členstvo v dovednostech vojenských a v užívání zbraní.

Tyto spolky, sdružení, vyučovací ústavy a university nesmějí míti nijaké spojení s ministerstvy války ani s jiným úřadem vojenským.

ČLÁNEK 178.

Zakázána jsou všechna opatření mobilizační nebo směřující k mobilizaci
Vojšková tělesa, pomocné služby ani štáby nesmějí míti v žádném případě doplňovacích kádřů.

ČLÁNEK 179.

Jakmile nabude tato smlouva působnosti, zavazuje se Německo, že neověří v žádné cizí zemi nijaké misse vojenské, námořní nebo vzduchoplavecké, ani ji nevyšle ani ji nenechá odejíti; kromě toho že učiní přiměřená opatření, aby zabránilo německým státním příslušníkům opouštětí svou zemi za tím účelem, aby se dávali zařazovatí do armády, loďstva nebo vzduchoplavecké služby nějaké cizí mocnosti, nebo se k ní přičleňovali proto, aby jí pomáhali ve vojenském výcviku anebo vůbec aby přispívali vojenskému, námořnímu nebo vzduchoplaveckému vyučování v cizí zemi.

Mocnosti spojené a sdružené jsou, pokud se jich týče, za jedno v tom, že ode dne, kdy nabude tato smlouva působnosti, nesmějí zařazovatí do svých armád, loďstev neb sil vzduchoplaveckých, ani k nim přičleňovatí státních příslušníků německých, kteří by pomáhali při vojenském výcviku, a že vůbec nebudou užívati příslušníků německé národnosti jako instruktorů vojenských, námořních nebo vzduchoplaveckých.

Tento předpis se však nedotýká nikterak práva Francie, přijímatí vojáky do cizinecké legie ve smyslu vojenských zákonů a předpisů francouzských.

HLAVA ČTVRTÁ.

OPEVNĚNÍ.

ČLÁNEK 180.

Všecka opevnění, tvrze a pevnosti pozemní, jež leží na německém území na západ od žáry vedené 50 kilometrů na východ do Rýna, budou odzbrojeny a rozbořeny.

Ža dva měsíce ode dne, kdy nabude působnosti tato smlouva, musí opevnění, tvrze a pevnosti pozemní, jež jsou umístěny na území neobsazeném vojsky spojeneckými a sdruženými, býti odzbrojeny, a v další lhůtě čtyřměsíční musí býti rozbořeny. Ty, které jsou v území obsazeném vojsky spojeneckými budou odzbrojeny a rozbořeny ve lhůtách, jež budou stanoveny vrchním velitelstvím spojeneckým.

V území uvedeném v prvním odstavci tohoto článku zakázáno je stavětí jakékoli nové opevnění, ať je jakýkoli jeho ráz nebo důležitost.

Opevňovací systém na jižních a východních hranicích Německa zůstane zachován v dosavadním stavu.